

Porównanie tłumaczeń Jeremiasza 46:24

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zawstydzona jest córka egipska, wydana w rękę ludu z północy!
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Na córkę Egiptu spadł wstyd, wpadła w ręce ludu z północy!
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Zawstydzi się córka Egiptu, będzie wydana w ręce ludu z północy.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Zawstydzi się córka Egipska; podana będzie w rękę ludu północnego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Zawstydziła się córka Egipska i podana w ręce ludu Północnego.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Okryta hańbą jest Córa Egiptu, wydana w ręce narodu z północy.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Okryta jest hańbą córka egipska, wydana została w ręce ludu północnego.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Będzie zawstydzona córa Egiptu, wydana w ręce ludu północy.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Córka Egiptu doznała wstydu, wydana w ręce ludu z północy”.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Córa Egiptu okryje się hańbą, wydana będzie w moc ludu Północy!
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Завстидалася дочка Єгипту, вона видана в руки народу з півночі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Córa Micraimu będzie pohańbiona, wydana w moc ludu Północy!
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Córa egipska się zawstydzi. Zostanie wydana w rękę ludu z północy’.